



**HILFE ZUR  
SELBSTHILFE**

Ein Netzwerk sozialer Hilfen

## Ταμείο υποστήριξης θυμάτων

Στο πλαίσιο της διαμεσολάβησης μεταξύ θύματος και δράστη γίνεται πάντα λόγος για αποζημιώσεις και ικανοποίηση της ηθικής βλάβης. Ο δράστης ωστόσο δεν είναι πάντα σε θέση να παράσχει την αποζημίωση άμεσα και πλήρως.

Το πρόγραμμα Χειραψία διαθέτει ένα ταμείο υποστήριξης των θυμάτων, από το οποίο οι δράστες μπορούν να δανειστούν υπό περιορισμούς για την παροχή της αποζημίωσης. Σε ορισμένες περιπτώσεις μέρος ενός τέτοιου δανείου μπορεί να καλυφθεί από μη κερδοσκοπική εργασία.

Για την παροχή των δανείων αποφασίζουν οι διαμεσολαβητές του προγράμματος Χειραψία βάσει καθορισμένων οδηγιών.

## Ταμείο υποστήριξης θυμάτων

Kreissparkasse Reutlingen

IBAN: DE73 6405 0000 0000 0849 23

BIC: SOLADES1REU

## Διεύθυνση

### Projekt Handschlag

Kaiserstraße 31  
72764 Reutlingen

Τηλ. 07121 – 334411

Φαξ 07121 – 492456

E-Mail [handschlag@hilfezurselbsthilfe.org](mailto:handschlag@hilfezurselbsthilfe.org)

[www.projekt-handschlag.de](http://www.projekt-handschlag.de)



Μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί μας τηλεφωνικά  
Από Δευτέρα έως Πέμπτη από τις 9:00 έως 12:00  
(ή αφήστε μήνυμα στον τηλεφωνητή)

**Ώρες επικοινωνίας κατόπιν συνεννόησης**

## Φορέας

### Hilfe zur Selbsthilfe gGmbH

Ein Netzwerk sozialer Hilfen  
Rommelsbacher Straße 1  
72760 Reutlingen

Τηλ. 07121 – 387893

Φαξ 07121 – 3878948

E-Mail [info@hilfezurselbsthilfe.org](mailto:info@hilfezurselbsthilfe.org)

Για περισσότερες πληροφορίες  
επισκεφθείτε τον ιστότοπο

**[www.hilfezurselbsthilfe.org](http://www.hilfezurselbsthilfe.org)**

Διαμόρφωση: [www.burgknecht.de](http://www.burgknecht.de) Φωτογραφίες: Αρχείο Hilfe zur Selbsthilfe gGmbH

# Πρόγραμμα Χειραψία

Διαμεσολάβηση μεταξύ  
θύματος και δράστη στην  
περιφέρεια πρωτοδικείου  
του Τύμπινγκεν



„TOA - Q Bundesweit geprüfte Qualität“

Το ίδρυμά μας έχει λάβει τη  
σφραγίδα ποιότητας του BAG TOA e.V.



## Διαμεσολάβηση μεταξύ θύματος και δράστη

Βάση της διαμεσολάβησης μεταξύ θύματος και δράστη είναι η διευθέτηση μιας αδικίας που προήλθε από κάποιο αδίκημα.

Θέλουμε να δώσουμε στους δράστες και στα θύματα την ευκαιρία να ρυθμίσουν το θέμα της αποζημίωσης και να επιλύσουν τη διένεξη ερχόμενοι σε απευθείας επικοινωνία.

Στο πλαίσιο μιας κοινής συνάντησης, δίνουμε σε όλους τους συμμετέχοντες την ευκαιρία

- ▶ να μιλήσουν σχετικά με το περιστατικό,
- ▶ να βρουν μια λύση για τη διένεξη,
- ▶ να βρουν έναν τρόπο επανόρθωσης, με τον οποίο να είναι όλοι σύμφωνοι.

## Μια ευκαιρία και για τις δύο πλευρές

### Το θύμα μπορεί

- ▶ να εξηγήσει στο δράστη τις συνέπειες της πράξης του (προκληθείσες ζημιές, πληγωμένα συναισθήματα, θυμό, αγανάκτηση, κ.λπ.),
- ▶ να πετύχει τη γρήγορη αποζημίωση για τις προκληθείσες ζημιές,
- ▶ σε περίπτωση υλικών ζημιών, να αποφύγει το θυμό και τον κόπο μιας δικονομικής διαδικασίας.

### Ο δράστης μπορεί

- ▶ να περιγράψει το υπόβαθρο της συμπεριφοράς του και να αναλάβει την ευθύνη για αυτή,
- ▶ να δείξει ότι λαμβάνει σοβαρά υπόψη του τα συναισθήματα του θύματος,
- ▶ να αποκαταστήσει το ζήτημα μέσω επανόρθωσης και να καταστήσει περιττή μια πρόσθετη ποινή.

### Ο δράστης και το θύμα μπορούν

- ▶ να διευθετήσουν από κοινού μια τυχόν μακροχρόνια διένεξη,
- ▶ να καταρρίψουν τυχόν προκαταλήψεις που έχουν ο ένας για τον άλλο και να επιτύχουν τη συμφιλίωση,
- ▶ να αποφύγουν την αντιδικία.

## Ο ρόλος μας

Όσοι δουλεύουμε στο πρόγραμμα Χειραφία θεωρούμε πως έχουμε το ρόλο του διαμεσολαβητή ανάμεσα στις δύο πλευρές.

Εφόσον συμφωνήσουν κατόπιν προσωπικών συζητήσεων, κλείνουμε ένα ραντεβού, στο οποίο ο δράστης και το θύμα μπορούν να συναντηθούν για να μιλήσουν για το περιστατικό. Στη συνέχεια, επιδιώκουμε την επανόρθωση, που μπορεί να έχει τις εξής μορφές:

- ▶ Συγγνώμη
- ▶ Συμβολική αποζημίωση
- ▶ Χρηματική αποζημίωση
- ▶ Ικανοποίηση ηθικής βλάβης
- ▶ και πολλές άλλες

Εάν συμφωνήσουν όλοι οι συμμετέχοντες με το αποτέλεσμα της διαμεσολάβησης, θα συντάξουμε μία αναφορά που θα αποσταλεί στην εισαγγελία και το δικαστήριο. Κατόπιν η δικαιοσύνη έχει τη δυνατότητα να προσαρμόσει τη διαδικασία και να λάβει υπόψη το αποτέλεσμα κατά την επιμέτρηση της ποινής.